



Број: 05-05-1- 158-2/11
Сарајево, 19. јануар 2011. године

01,02-05

19-01-2011

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

PPRIS	19-01-2011
Organizacija	
Jedinstvo	
01,02-05-2-83/11	

H

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о граничним прелазима за погранични саобраћај. Споразум је потписао г. Садик Ахметовић, министар безбједности БиХ, у Подгорици, 07. октобра 2010. године.

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Број: 08/1-31-17708-3/10
Сарајево, 11. јануар 2011.године

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

18.01. 11
05 05-1 158

Предмет: Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о граничним прелазима за погранични саобраћај, доставља се,-

У прилогу акта вам достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о граничним прелазима за погранични саобраћај, те копију Мишљења Уреда за законодавство Савјета министара Босне и Херцеговине на Нацрт одлуке о његовој ратификацији и копију обавјештења да је Савјет министара Босне и Херцеговине донио Приједлог одлуке о ратификацији наведеног Споразума.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на 76. сједници одржаној 26. августа 2010.године донијело Одлуку број: 01-50-1-3474-14/10 о прихватању Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о граничним прелазима за погранични саобраћај, те о истом за потписивање овластило Садика Ахметовића, министра безбједности БиХ. Споразум је потписан у Подгорици 07. октобра 2010.године.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на својој 139. сједници одржаној 14. децембра 2010.године утврдио Приједлог одлуке о ратификацији предметног Споразума.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ број 29/00), проведе поступак ратификације предметног Споразума.

С поштовањем,

Прилога: 63.

Министар
Свен Алкалај

SPORAZUM
IZMEĐU
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
I
VLADE CRNE GORE
O
GRANIČNIM PRIJELAZIMA ZA POGRANIČNI PROMET

SPORAZUM IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE CRNE GORE O GRANIČNIM PRIJELAZIMA ZA POGRANIČNI PROMET

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Crne Gore (u daljem tekstu: strane potpisnice),

Imajući u vidu obveze preuzete na osnovu međunarodnih ugovora,

U želji da stanovništvu nastanjenom u pograničnom području olakšaju kretanje između pograničnih područja i prelaženje preko zajedničke granice,

U namjeri da razvijaju i unapređuju gospodarstvenu, obrazovnu, zdravstvenu, socijalnu, kulturnu, sportsku i druge vidove suradnje između susjednih država,

Svjesne da je suradnja između stanovništva pograničnih područja temelj dobre suradnje između susjednih država,

sporazumjele su se o slijedećem:

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1. (Definicije)

Za potrebe ovoga Sporazuma pojedini izrazi znače:

- a) **Pogranično područje** u smislu ovog Sporazuma, obuhvata teritorije općina koje izlaze na graničnu liniju, u dubini od 10 kilometara. U Prilogu 1. navedena su naseljena mjesta u Crnoj Gori obuhvaćena pograničnim područjem i u Prilogu 2. navedena su naseljena mjesta u Bosni i Hercegovini obuhvaćena pograničnim područjem.
- b) **Granični prijelaz za pogranični promet** je mjesto određeno za prijelaz državne granice državljana Crne Gore i Bosne i Hercegovine koji imaju prebivalište na pograničnom području.
- c) **Pogranična propusnica** je isprava koja služi za prijelaz granice na graničnim prijelazima za pogranični i međunarodni promet koji su upisani u pograničnu propusnicu, ukoliko ovim Sporazumom nije drukčije određeno.
- d) **Poljoprivredni uložak** je isprava koja se izdaje uz pograničnu propusnicu, a koriste je poljoprivrednici iz pograničnog područja radi obavljanja poljoprivrednih djelatnosti.

e) **Dvovlasnici** su državljani strana potpisnica s prebivalištem na pograničnom području, koji su vlasnici nekretnina koje dijeli granična crta ili su u cijelosti vlasnici nekretnina na susjednom dijelu pograničnog područja druge strane potpisnice.

Članak 2.
(Promjene područja naselja)

Promjene područja općina iz članka 1. stavka (1) točka a), ne utječu na promjenu pograničnog područja.

Članak 3.
(Primjena Sporazuma)

Odredbe ovog Sporazuma odnose se na državljane strana potpisnica s prebivalištem u jednom od pograničnih područja iz članka 1. stavka (1) točka a), kada sa svoje teritorije putuju u pogranično područje druge strane potpisnice.

Članak 4.
(Granični prijelazi za pogranični promet)

(1) Pogranični promet odvija se na graničnim prijelazima određenim između strana potpisnica za pogranični promet i dozvoljen je imateljima pogranične propusnice (u daljem tekstu: propusnica).

(2) Granični prelazi za pogranični promet su:

- a) Meštrovac – Meštrovac (na putnom pravcu Foča – Pljevlja)
- b) Krstac – Krstac (na putnom pravcu Gacko – Nikšić)
- c) Bituljica – Bituljica (na putnom pravcu Bileća – Nikšić)
- d) Nudo – Arandjelovo (na putnom pravcu Trebinje – Nikšić).

(3) Granični prijelazi za pogranični promet su, po pravilu, otvoreni u periodu od 01. travnja do 31. listopada od 06.00 do 22.00 sati, a u periodu od 01. studenoga do 31. ožujka od 06.00 do 18.00 sati. Granični prijelazi Krstac – Krstac i Nudo – Arandjelovo će zbog potreba stanovništva biti otvoreni od 00.00 do 24.00 tokom cijele godine.

(4) Na graničnim prijelazima za pogranični promet, kontrolu prelaženja vrše organi nadležni za kontrolu prelaženja državne granice i po potrebi nadležni carinski organi strana potpisnica.

(5) Imatelji propusnice mogu prelaziti državnu granicu i na graničnom/im prijelazu/ima za međunarodni promet koji je/su upisan/i u propusnicu.

(6) Granični prijelazi navedeni u stavku 2. ovog članka biti će otvoreni u roku od 12 mjeseci od dana potpisivanja ovog Sporazuma.

II. PRELAŽENJE GRANICE U POGRANIČNOM PROMETU I ISPRAVE ZA PRELAŽENJE DRŽAVNE GRANICE U POGRANIČNOM PROMETU

Članak 5. (Pogranična propusnica)

(1) Propusnica omogućava imatelju neograničen broj prelaženja državne granice između strana potpisnica na graničnim prijelazima za pogranični promet i graničnim prijelazima za međunarodni promet upisanim u propusnicu, i da na pograničnom području druge strane potpisnice za vrijeme jednog putovanja boravi najduže sedam dana, bez obzira na karakter putovanja.

(2) Propusnica sadrži sljedeće: naziv države, otisak državnog grba, broj propusnice, osobne podatke, prebivalište, fotografiju i potpis imatelja, datum izdavanja, rok važenja propusnice, naziv i pečat organa koji je izdao propusnicu, potpis ovlaštene osobe, mjesto za upis djece do 14 godina starosti, mjesto za fotografije upisane djece, granične prijelaze na kojima se prelazi državna granica, mjesto za upis produženja boravka, dio za napomene nadležnih organa, napomene imatelju propusnice i uložak za ovjeravanje (Prilog 4.).

(3) Propusnice izdaju organi strana potpisnica, u Bosni i Hercegovini - Granična policija Bosne i Hercegovine, a u Crnoj Gori Uprava policije Crne Gore - Granična policija.

(4) Propusnice se izdaju sa rokom važenja od pet godina, na jeziku one strane potpisnice koja ih izdaje.

(5) Maloljetne osobe do 14. godina života (u daljem tekstu: djeca) koja nemaju svoju propusnicu, mogu se upisivati u propusnicu jednog od roditelja ili drugog zakonskog zastupnika, a granicu između strana potpisnica mogu prelaziti samo u pratnji osobe u čiju su propusnicu upisana. Ako je dijete starije od pet godina, pored upisa, u propusnicu mora biti unesena i fotografija.

(6) Maloljetnim osobama koje prelaze zajedničku granicu između strana potpisnica radi redovnog školovanja na pograničnom području druge strane potpisnice ili radi školovanja prelaze preko teritorije druge strane potpisnice, može se na zahtjev jednog od roditelja ili drugog zakonskog zastupnika, izdati propusnica s rokom važenja od dvije godine.

(7) Strane potpisnice će u roku od 60 dana od dana potpisivanja ovoga Sporazuma razmijeniti specimene obrazaca propusnica (Prilog 3.) i uložaka za poljoprivrednike (Prilog 5.).

Članak 6. (Primjena drugih propisa)

(1) Imatelji propusnice jedne strane potpisnice za vrijeme boravka na pograničnom području druge strane potpisnice, dužni su pridržavati se odredbi ovog Sporazuma i zakona i drugih

propisa strane potpisnice na čijem pograničnom području borave i ne mogu se kretati van tog područja.

(2) Na imatelja propusnice primjenjuju se i propisi strana potpisnica koji se odnose na kretanje i boravak stranaca, kontrolu prelaženja državne granice, držanje, nošenje i prenošenje oružja preko državne granice, izvođenje gospodarskih djelatnosti, zapošljavanje, izvoz, uvoz, tranzit robe i drugi važeći propisi, osim ako ovim Sporazumom nije drugačije određeno.

Članak 7.

(Zabrana ulaska ili otkaz boravka)

Svaka ugovorna strana ima pravo da zabrani ulazak ili otkáže boravak na svom pograničnom području imatelju propusnice druge strane potpisnice, ukoliko se ne pridržava odredaba ovog Sporazuma i zakona i drugih propisa te strane potpisnice.

Članak 8.

(Obveza prihvata svojih državljana)

Nadležni organ strana potpisnica prihvatiti će svoje državljanke koji imaju prebivalište na pograničnom području, ukoliko od strane nadležnih organa druge strane potpisnice budu vraćeni zbog neke od mjera izrečenih na osnovu članka 7. Sporazuma.

Članak 9.

(Gubitak, nestanak ili uništenje propusnice)

(1) U slučaju gubitka, nestanka ili uništenja propusnice na pograničnom području druge strane potpisnice, imatelj propusnice je obvezan to odmah prijaviti nadležnom organu zemlje na čijem pograničnom području boravi.

(2) Nadležni organ strane potpisnice će u slučajevima iz stavka 1. ovog članka imatelju propusnice koji je prijavio gubitak, nestanak ili uništenje propusnice, izdati potvrdu (Prilog 6.), sa kojom će se ta osoba vratiti u svoju zemlju.

(3) U slučaju pronalaska propusnice državljanina druge strane potpisnice, nadležni organ će istu, u što kraćem roku, vratiti nadležnom organu za kontrolu prelaženja državne granice druge strane potpisnice na najbližem graničnom prijelazu.

Članak 10.

(Nemogućnost povratka)

(1) U slučaju više sile ili nastanka nepredviđenih okolnosti, zbog kojih se imatelj propusnice ne može vratiti u utvrđenom roku na teritoriju strane potpisnice koje je državljanin, dužan je da se odmah javi nadležnom organu strane potpisnice na čijem pograničnom području boravi.

(2) Nadležni organ strane potpisnice na čijoj su teritoriji nastupile nepredviđene okolnosti i nemogućnost povratka, produžit će boravak imatelju propusnice sve dok te okolnosti traju.

(3) Ukoliko je imatelj propusnice lišen slobode, teško povrijeđen ili je nastupila njegova smrt na teritoriji druge strane potpisnice, o tome će se, bez odlaganja, preko najbližeg organa za kontrolu prelaženja državne granice i diplomatskim putem, obavijestiti druga ugovornu stranu o čijem se državljaninu radi.

III. OBAVJEŠTAVANJE U SLUČAJU IZVANREDNIH OKOLNOSTI

Članak 11.

(Obavještenja u slučaju izvanrednih okolnosti)

(1) Nadležni organi strana potpisnica su dužni da se međusobno obavještavaju o pojavi zaraznih bolesti stanovništva i životinja, štetnih organizama na bilju kao i o slučajevima zagađivanja zemlje, vode i zraka na svom pograničnom području. Međusobno će se obavještavati i o poduzetim mjerama zaštite, kao i o obustavljanju njihove primjene. U slučaju gore navedenih pojava prelaženje državne granice se može privremeno obustaviti.

(2) Ugovorna strana na čijem je pograničnom području došlo do pojave zaraznih bolesti stanovništva, bilja ili životinja, i da je uslijed toga došlo do obustave prelaženja državne granice, dužna je o tome odmah, preko najbližeg organa za kontrolu prelaženja državne granice i diplomatskim putem, obavijestiti drugu ugovornu stranu.

(3) O prestanku mjera iz stavka 1. ovog članka, ugovorna strana koja je primijenila mjeru dužna je obavijestiti drugu stranu potpisnicu najmanje 24 sata prije obustave mjere.

Članak 12.

(Izvanredne okolnosti)

(1) U slučaju izvanrednih okolnosti uslijed nesreće, prirodnih nepogoda i u drugim hitnim slučajevima, sanitarno osoblje i osoblje hitne medicinske pomoći, vatrogasci i ostale spasilačke ekipe, s neophodnom opremom, kao i ugroženo stanovništvo iz pograničnog područja, može da prijeđe granicu na bilo kom mjestu i bez dokumenata potrebnih za prelaženje granice, kako bi mogli da pomognu ili da im pomoć bude ukazana u pograničnom području druge strane potpisnice.

(2) O takvom prijelazu odmah se obavještava najbliži nadležni organ druge strane potpisnice.

IV. GOSPODARSKA SURADNJA NA POGRANIČNOM PODRUČJU

Članak 13. (Radovi i investicije)

(1) Pogranična tijela lokalne uprave i gospodarski subjekti sa sjedištem na pograničnom području strana potpisnica mogu neposredno surađivati u skladu s odredbama ovoga Sporazuma i zakonodavstvom strana potpisnica.

(2) U svrhu osiguranja skladnoga gospodarskog razvoja pograničnih područja, strane potpisnice će se međusobno izvještavati o planiranim zahvatima u prostor pograničnog područja, o investicijama na tom području i o svim drugim pitanjima koja po svojoj naravi utječu, ili mogu utjecati, na životne i radne uvjete ljudi na pograničnom području.

(3) Strane potpisnice obvezuju se da neće na pograničnom području obavljati gospodarske djelatnosti i investicijske radove ili na drugi način posezati u prostor, ako bi to moglo štetno utjecati na životne i radne uvjete stanovništva na pograničnom području druge strane potpisnice.

(4) Šumarske službe strana potpisnica surađivati će u gospodarenju šumama koje sačinjavaju jedinstveni šumski ekosustav s obiju strana granice.

(5) Strane potpisnice dužne su surađivati u uklanjanju uzroka i posljedica zagađivanja okoline na pograničnom području.

Članak 14. (Opskrba energijom i infrastruktura)

(1) Strane potpisnice uzajamno će omogućavati nesmetanu opskrbu pograničnog stanovništva i pograničnih prijelaza vodom, plinom i električnom energijom, te poštanskim i telekomunikacijskim uslugama u svim slučajevima kada vodovod, odnosno električni vod ili plinovod te poštanski i telekomunikacijski vod iz jedne strane potpisnice napaja, odnosno opskrbljuje stanovništvo druge strane potpisnice.

(2) Isporuka električne energije, plina i vode te obavljanje poštanskih i telekomunikacijskih usluga, u slučajevima kada se isporuka ili usluga nudi iz vodova i mreža na pograničnom području, oslobađa se plaćanja svih uvoznih davanja i pristojbi te se tretira jednako kao i isporuka domaćim korisnicima.

(3) Plaćanje isporučene električne energije, vode i plina te poštanskih i telekomunikacijskih usluga u skladu s ovim Sporazumom uređuje se ugovorom između odgovarajućih gospodarskih subjekata strana potpisnica.

Članak 15.
(Održavanje infrastrukture)

(1) Strane potpisnice uzajamno će omogućiti nesmetano održavanje infrastrukturnih objekata (vodovodne, električne i telefonske mreže, cestovne i željezničke infrastrukture i sl.) koji su namijenjeni pograničnom stanovništvu jedne strane potpisnice, a koji prelaze preko područja druge strane potpisnice.

(2) Prijelaz granice radi održavanja infrastrukturnih objekata vršiti će se uz prethodnu najavu nadležne granične službe jedne strane potpisnice i uz suglasnost nadležne granične službe druge strane potpisnice.

(3) Radove na održavanju financirati će ona ugovorna stranka kojoj su infrastrukturni objekti namijenjeni, ukoliko se ugovorne strana drukčije ne dogovore.

Članak 16.
(Gospodarski subjekti)

Ugovorne se strane obvezuju da će zaposlenicima gospodarskih subjekata omogućiti slobodan pristup do pograničnog područja strane potpisnice preko svoga pograničnog područja tamo gdje prometna infrastruktura ne omogućava pristup do tog pograničnog područja preko teritorija strane potpisnice kojoj to pogranično područje pripada.

V. POLJOPRIVREDNA I ŠUMARSKA DJELATNOST U POGRANIČNOM PODRUČJU

Članak 17.
(Poljoprivredni uložak)

(1) Imatelj propusnice ima pravo da sa uloškom za poljoprivrednike (u daljem tekstu: uložak) sa propusnicom, prelazi državnu granicu na graničnim prijelazima određenim za međunarodni i pogranični promet između strana potpisnica neograničen broj puta, kao i na drugim mjestima upisanim u poljoprivredni uložak i da boravi na pograničnom području druge strane, ako je:

- a) vlasnik, suvlasnik, dvovlasnik, zakupac ili korisnik poljoprivrednog zemljišta koje dijeli granična crta ili se to zemljište u cjelini nalazi na pograničnom području druge strane potpisnice;
- b) član obitelji ili poljoprivredni radnik u ugovornom odnosu sa osobom navedenom u točki a);
- c) vlasnik domaćih životinja i pčela, koje se vode na ispašu ili rad u susjedno pogranično područje, kao i pastir ili uzgajivač koji je u ugovornom odnosu sa vlasnikom;

- d) osoba koja ima pravo korištenja šume ili pravo korištenja vode na pograničnom području strane potpisnice;
- e) vlasnik, suvlasnik, zakupac ili korisnik poljoprivrednog zemljišta, kao i član njegove uže obitelji i poljoprivredni radnik u ugovornom odnosu sa njim, a koji mora prelaziti preko nekog od graničnih prijelaza između strana potpisnica, jer je to najpogodniji put do njegovog poljoprivrednog zemljišta, iako se to zemljište i njegovo prebivalište nalazi na pograničnom području iste strane potpisnice;
- f) uposlen u zadruzi i drugim pravnim osobama koja imaju takvo zemljište.

(2) Poljoprivredni uložak izdaju nadležna tijela strana potpisnica, na zahtjev osobe kojoj to pravo pripada. Strane potpisnice izvijestit će jedna drugu o tijelima nadležnim za izdavanje poljoprivrednog uloška. Podnositelj zahtjeva mora tijelu nadležnom za izdavanje poljoprivrednog uloška, uz zahtjev dostaviti presliku osobne iskaznice, dokaz o ispunjavanju uvjeta iz stavka 1. ovoga članka za dobivanje poljoprivrednog uloška, te okvirni plan očekivanog obujma proizvodnje. Poljoprivredni uložak mora ovjeriti i nadležno tijelo susjedne države.

(3) Poljoprivredni uložak izdaje se kao dodatak uz pograničnu propusnicu i važi do isteka pogranične propusnice.

Članak 18.

(Boravak u pograničnom području)

(1) Poljoprivredni uložak daje njegovom nositelju i korisniku pravo višekratnog prelaska granice na pograničnim prijelazima koji su upisani u ulošku, kao i na drugim mjestima upisanim u uložak. Poljoprivredni uložak istodobno omogućuje nositelju i korisniku boravak do petnaest dana na upisanim imanjima ili u upisanim naseljima na susjednom pograničnom području. Granicu mora svaki put u odlasku i povratku prijeći na istom graničnom prijelazu.

(2) Nositelji i korisnici poljoprivrednog uloška te njihova radna snaga imaju pravo ostati na susjednom pograničnom području i duže vrijeme, ako to zahtijevaju gospodarski razlozi, naročito ako se tamo nalaze njihove gospodarske zgrade. To pravo mora biti navedeno u poljoprivrednom ulošku i ovjereno od nadležnog tijela.

(3) Vlasnici stada i pojedinih životinja te pčela, kao i pastiri i uzgajivači domaćih životinja mogu ostati na susjednom pograničnom području neprekidno tijekom cijele sezone ispaše, ali najduže sedam mjeseci, a osobe koje imaju pravo služnosti korištenja šuma, šumari i ugljenari, najduže tri mjeseca.

Članak 19.

(Pravo vlasnika posjeda koje dijeli granična crta)

(1) Dvovlasnici čija imanja dijeli granična crta, članovi njihovih obitelji i njihova radna snaga mogu zbog obrađivanja posjeda prelaziti državnu granicu na svakom mjestu na posjedu, ali ne mogu odlaziti sa svog posjeda u unutrašnjost pograničnog područja.

(2) Vlasnici šumskih posjeda koje dijeli granična crta mogu prelaziti državnu granicu samo na onim putovima na posjedu koje im suglasno odobre nadležna tijela strana potpisnica.

Članak 20.
(Oporezivanje posjeda)

Posjed koji se nalazi na pograničnom području strana potpisnica, u vlasništvu državljana druge strane potpisnice, ne smije se ni u kom slučaju oporezivati više od posjeda vlastitih državljana na istom pograničnom području.

Članak 21.
(Prijelaz granice za domaće životinje, strojeve, materijalna sredstva i proizvode)

(1) Nositelji i korisnici poljoprivrednog uloška mogu prenositi, prevoziti i odvoditi iz jednog pograničnog područja u drugo bez plaćanja carine i drugih davanja i taksi:

- a) domaće životinje i potrebnu količinu hrane za domaće životinje,
- b) poljoprivredne i šumarske strojeve, oruđe i prijevozna sredstva s rezervnim dijelovima i potrebnim gorivom i mazivom,
- c) predmete i sredstva u količinama koje su potrebne za obrađivanje zemljišta na susjednom pograničnom području, kao i gnojivo, sjeme, sadni materijal, presadnice, biljna zaštitna sredstva, veterinarsko-medicinske proizvode, vinogradarsku opremu, podrumске naprave, bačve, građu za održavanje i obnovu kuća te druge predmete potrebne za obavljanje gospodarske djelatnosti,
- d) poljoprivredne i šumarske proizvode proizvedene na posjedima na susjednom pograničnom području, stočne proizvode uključujući i mladunčad, kao i ambalažu potrebnu za prijevoz tih proizvoda.

(2) Nositelji poljoprivrednog uloška obvezni su proizvode iz stavka 1. točka d) ovoga članka prenijeti na pogranično područje ugovorne stranke gdje imaju prebivalište. Navedeni proizvodi mogu se prodavati i na drugi način stavljati u promet samo u državi prebivališta nositelja poljoprivrednog uloška.

(3) Domaće životinje, oruđe, strojeve, prijevozna sredstva, neupotrijebljenu krmu, neupotrijebljeno gorivo i mazivo te sve druge neupotrijebljene predmete i sredstva iz stavka 1. točka c) ovoga članka potrebno je, po završetku radova i ispaše, vratiti na područje strane potpisnice iz koje je bilo dovezeno.

(4) Nadležne granične službe strana potpisnica će vršiti kontrolu i evidenciju količine i vrste proizvoda i stvari iz ovoga članka, sukladno podacima iz poljoprivrednog uloška.

Članak 22.
(Veterinarsko-sanitarni nadzor)

- (1) Sve domaće životinje koje se odvođe na susjedno pogranično područje moraju biti obilježene posebnim markicama ili znakovima. Svaka životinja mora imati svjedodžbu o zdravstvenom stanju
(u daljem tekstu: svjedodžba).
- (2) Svjedodžba nije potrebna za tegleće životinje upisanu u poljoprivredni uložak koju dvovlasnik koristi za rad na susjednom pograničnom području i vraća je istog dana.
- (3) Za prijenos proizvoda životinjskog porijekla iz članka 21. stavka 1. točka d) ovoga Sporazuma u državu prebivališta nositelja poljoprivrednog uložka potrebna je svjedodžba o zdravstvenoj ispravnosti koju izdaju nadležne veterinarske inspekcije za pogranično područje gdje su proizvodi životinjskog porijekla proizvedeni.
- (4) Ako ovim Sporazumom nije drukčije određeno, strane potpisnice primjenjuju svoje važeće veterinarsko-sanitarne propise.

Članak 23.
(Sezonska ispaša)

- (1) Domaće životinje se mogu odvoditi na sezonsku ispašu na susjedno pogranično područje i natrag, ako nadležni organi za veterinarstvo strana potpisnica odakle se domaće životinje odvođe izda ispravu kojom se dokazuje nepostojanje veterinarsko-zdravstvenih smetnji. Isprava se izdaje ako za zabranu odvođenja i povratka ne postoje posebni veterinarsko-sanitarni razlozi.
- (2) Ako veterinarsko-sanitarni razlozi zahtijevaju povratak domaćih životinja prije isteka sezone ili ako domaće životinje iz istih razloga nije moguće na kraju ispaše vratiti, vrijede odgovarajuće odredbe nadležne veterinarske službe koja o tome odmah izvješćuje nadležnu veterinarsku službu susjednoga pograničnog područja.
- (3) Domaće životinje, uključujući mladunčad rođenu tijekom ispaše, treba vratiti preko istog graničnog prijelaza za pogranični promet preko kojeg je odvedena na ispašu. Pri povratku domaće životinje podliježu veterinarskom pregledu nadležne veterinarske inspekcije.
- (4) Vlasnicima domaćih životinja, kao i njihovim pastirima i uzgajivačima, koji imaju važeću pograničnu propusnicu s poljoprivrednim uloškom, dozvoljeno je tražiti odbjeglu stoku radi vraćanja u stado, o čemu se prethodno mora izvijestiti najbliže tijelo g ranične kontrole.
- (5) Proizvodi životinjskog porijekla proizvedeni tijekom ispaše moraju se prenijeti na pogranično područje s kojeg domaće životinje potječu na način i u skladu sa člankom 21. ovoga Sporazuma i ne smiju se stavljati u promet niti u javnu potrošnju na susjednom pograničnom području.

(6) Prodaja domaćih životinja na ispaši, umjetno oplodivanje i pregon domaćih životinja s jednog pograničnog područja na drugo pogranično područje nije dozvoljeno. Zabranjen je i prijenos lešina uginulih domaćih životinja i njihovih dijelova.

(7) Ako domaće životinje koje se odvođe na susjedno pogranično područje na ispašu pobace, uginu ili se prinudno zakolju, nadležno veterinarsko tijelo to mora potvrditi u poljoprivrednom ulošku, a leš se mora zbrinuti sukladno propisima strane potpisnice na čijem je području domaća životinja uginula ili pobacila.

Članak 24.

(Carinski nadzor nad domaćim životinjama)

(1) Povratak svih domaćih životinja, osim one koja je navedena u članku 23. stavku 7. ovoga Sporazuma, i pčela pod carinskim je nadzorom za povratak u skladu s carinskim propisima strana potpisnica. U tom postupku carinska služba može, ukoliko postoji osnovana sumnja da će na susjednom pograničnom području doći do nedozvoljenog otuđenja domaćih životinja, zahtijevati odgovarajuće osiguranje za plaćanje carine i drugih davanja.

(2) Vlasnik mora za domaće životinje koje odvodi iz jednog pograničnog područja na drugo prilikom prelaska granice uručiti carinskim službama strana potpisnica vlastoručno potpisani popis stoke. Istovjetni popis mora, po prelasku granice, uručiti nadležnom tijelu područja na koje odvodi domaće životinje. U taj popis moraju biti uneseni podaci za svaku životinju (vrsta, spol, eventualna skotnost, oznake, žig, boja i sl.).

Članak 25.

(Fitosanitarni nadzor)

(1) Nositelji i korisnici poljoprivrednog uloška mogu prenositi proizvode iz članka 21. ovoga Sporazuma, osim sadnog materijala višegodišnjeg bilja, u količini navedenoj u poljoprivrednom ulošku bez posebnog fitosanitarnog nadzora.

(2) Nositelji poljoprivrednog uloška mogu prenositi sadni materijal višegodišnjeg bilja iz jednog pograničnog područja u drugo samo preko graničnih prijelaza određenih za promet bilja sukladno propisima države u koju se unosi.

(3) Šumarskodrvni proizvodi i drvo mogu se iz pograničnog područja na kojemu se nalazi imanje nositelja poljoprivrednog uloška prenositi u područje njegova prebivališta na temelju isprave koju izdaje nadležna šumarska služba.

(4) Za nositelje pogranične propusnice koji nemaju poljoprivredni uložak u cijelosti se primjenjuju fitosanitarni propisi strana potpisnica, pa oni mogu spomenute proizvode prenositi samo na međunarodnim graničnim prijelazima određenim za promet bilja.

(5) Nadležna tijela strana potpisnica mogu zabraniti ili ograničiti unos ili iznos određenih proizvoda biljnog podrijetla, ako to nalažu posebne okolnosti.

(6) Nadležna tijela strana potpisnica posebnim će sporazumom odrediti načine izvještavanja o pojavi biljnih bolesti i štetočina u svom dijelu pograničnog područja i dogovoriti se o obostranim mjerama.

(7) Ako ovim Sporazumom nije drukčije određeno, strane potpisnice primjenjuju svoje važeće fitosanitarne propise.

VI. DEVIZNE I CARINSKE OLAKŠICE

Članak 26.

(Prenošenje sredstava plaćanja i robe)

(1) U svezi sa sredstvima plaćanja i robe koje nositelji pograničnih propusnica prenose u susjedno pogranično područje, svaka će ugovorna strana primjenjivati svoje unutarnje propise.

(2) Državljeni strana potpisnica s prebivalištem u pograničnom području jedne strane potpisnice koji su zaposleni na pograničnom području druge strane potpisnice mogu prenositi plaću u skladu s općim režimom platnog prometa između strana potpisnica.

(3) Imatelju propusnice prilikom povratka iz susjednog područja jednom dnevno, bez plaćanja carine i drugih dadžbina, dozvoljava se uvoz robe za osobnu upotrebu i za potrebe njegovog domaćinstva najviše do vrijednosti utvrđene unutarnjim propisima strana potpisnica.

Članak 27.

(Dozvole i olakšice za osobe posebnih zanimanja)

Liječnici, veterinari, medicinski tehničari i osobe sličnih zanimanja mogu bez izvoznih i uvoznih dozvola, carine i drugih davanja i taksi prenositi ili prevoziti iz pograničnog područja jedne strane potpisnice u pogranično područje druge strane potpisnice instrumente, materijal i neophodnu opremu koju koriste za pomoć, odnosno za humanitarne svrhe. Po završenom poslu moraju instrumente, opremu i neiskorišteni materijal vratiti na područje strane potpisnice iz koje su ih donijeli. Navedena roba evidentira se sukladno propisima koji se odnose na pogranični promet.

VII. CESTOVNI PRIJEVOZ U POGRANIČNOM PODRUČJU

Članak 28.

(Opći uvjeti obavljanja cestovnog prijevoza)

(1) Cestovni prijevoz između pograničnih područja strana potpisnica obavlja se na načelu uzajamnosti, osim ako to nije drukčije uređeno dvostranim međunarodnim sporazumima za pojedina područja prijevoza između strana potpisnica.

(2) Cestovni prijevoz iz stavka 1. ovoga članka može obavljati prijevoznik koji je, u skladu s važećim unutarnjim zakonodavstvom strana potpisnica, ovlašten za obavljanje unutarnjeg cestovnog prijevoza te pravna i fizička osoba koja obavlja prijevoz za vlastite potrebe.

Članak 29.
(Cestovni linijski prijevoz putnika)

Cestovni linijski prijevoz putnika između pograničnih područja obavlja se u skladu s važećim zakonodavstvom strana potpisnica.

Članak 30.
(Cestovni prijevoz proizvoda i stvari)

(1) Cestovni prijevoz proizvoda i stvari iz članka 21. ovoga Sporazuma iz pograničnog područja jedne strane potpisnice u susjedni dio pograničnog područja druge strane potpisnice nositelji i korisnici poljoprivrednog uloška mogu obavljati bez dozvola i ograničenja, pridržavajući se registrirane nosivosti vozila.

(2) Ako se za prijevoz iz stavka 1. ovoga članka ne koriste vlastita vozila nego vozila prijevoznika koji obavljaju javni prijevoz ili vozila drugih osoba, nositelj ili korisnik poljoprivrednog uloška mora biti prisutan tijekom prijevoza.

Članak 31.
(Kabotaža)

(1) Prijevoznicima jedne strane potpisnice nije dozvoljeno obavljati unutarnji prijevoz putnika i roba na pograničnom području druge strane potpisnice.

(2) Prijevoz iz stavka 1. ovoga članka može se obavljati, iznimno, uz dozvolu nadležnog tijela strane potpisnice na čijem se teritoriju prijevoz obavlja.

(3) Zahtjev za izdavanje dozvole za obavljanje unutarnjeg prijevoza na pograničnom području druge strane potpisnice podnosi se u skladu s unutarnjim zakonodavstvom one strane potpisnice koja izdaje dozvolu.

Članak 32.
(Obveze prijevoznika i prekršaji)

(1) Cestovni prijevoznici i njihovo osoblje tijekom obavljanja prijevoza na pograničnom području druge strane potpisnice dužni su pridržavati se prometnih i drugih propisa.

(2) Radi jačanja međusobne suradnje, nakon provedenog prekršajnog postupka o učinjenim prekršajima od strane prijevoznika u pograničnom području, nadležni organi strana potpisnica međusobno će se izvještavati.

VIII. TIJELA ZA PROVEDBU SPORAZUMA

Članak 33. (Stalna mješovita komisija)

- (1) Za provođenje ovog Sporazuma formira se Mješovita komisija koju čine predstavnici strana potpisnica (u daljem tekstu: Komisija).
- (2) Svaka ugovorna strana imenuje predsjednika svog dijela Komisije i po pet članova.
- (3) Komisija će se obrazovati u roku od 60 dana od dana potpisivanja ovog Sporazuma.
- (4) O imenovanju i izmjenama predsjednika Komisije, dvije strane će se međusobno obavještavati diplomatskim putem, a o izmjenama članova Komisije predsjednici Komisija će se obavještavati razmjenom pisama.
- (5) Komisija u svom radu može angažirati i stručnjake iz drugih oblasti.

Članak 34. (Osnovni zadaci komisije)

- (1) Osnovni zadaci Komisije su:
 - a) da prati i analizira primjenu Sporazuma,
 - b) da razmatra i rješava sva pitanja koja će se javljati tokom primjene Sporazuma,
 - c) da nadležnim organima strana potpisnica daje prijedloge za izmjene i dopune Sporazuma i predlaže poduzimanje mjera koje se odnose na poboljšanje uvjeta za njegovu primjenu.
- (2) Komisija može nadležnim organima strana potpisnica predlagati da se na pojedinim graničnim prijelazima za pogranični promet, u određenom vremenskom periodu, dozvoli prelaženje državne granice svim državljanima strana potpisnica sa važećom putnom ispravom za prelaženje državne granice, na način koji je reguliran Sporazumom o graničnim prijelazima za međunarodni saobraćaj između strana potpisnica.
- (3) Komisija može nadležnim organima strana potpisnica predložiti izdavanje pogranične propusnice i poljoprivrednog uloška i osobama koje ne ispunjavaju uvjete iz ovoga Sporazuma.
- (4) Komisija može prema potrebi, izmijeniti priloge ovoga Sporazuma.

Članak 35. (Način rada komisije)

- (1) Komisija će na svom prvom zasjedanju koje će održati u roku od 90 dana od dana potpisivanja Sporazuma, donijeti Poslovnik o svom radu.

(2) Komisija zasjeda po potrebi, a najmanje dva puta godišnje, naizmjenično, na teritoriji jedne i druge strane potpisnice.

(3) Zaključci komisije donose se uz suglasnost Mješovite komisije.

(4) Ukoliko neki zaključak Komisije zahtjeva odobrenje Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore, ne može stupiti na snagu prije nego bude odobren.

(5) Predsjednici komisija mogu sporazumno predložiti nadležnim tijelima lokalne uprave i samouprave da se sastanu i da razmotre određena pitanja od interesa za lokalno stanovništvo. Ta tijela izvješćuju Komisiju o razmatranim pitanjima i o postignutim rezultatima.

(6) Za usklađivanje interesa u pojedinim područjima koja obuhvaća ovaj Sporazum Komisija može osnovati specijalizirana radna tijela, sastavljena od članova strana potpisnica. Takva radna tijela predlažu Komisiji prihvaćanje zaključaka iz područja za koja su osnovana.

(7) Troškove zasjedanja Komisije snosi svaka ugovorna strana za svoj dio Komisije.

Članak 36.

(Imunitet, oslobađanje od taksi i pružanje pomoći)

(1) Članovi Mješovite komisije, eksperti i pomoćno osoblje, za vrijeme boravka na teritoriji druge strane potpisnice potpisnice, radi obavljanja zadataka iz svoje nadležnosti, uživaju imunitet i nepovredivost službenih dokumenata.

(2) Stvari i prijevozna sredstva potrebna za rad Mješovite komisije, oslobođeni su od plaćanja takse, uvozne i izvozne carine.

(3) Organi svake strane potpisnice će pružiti osobama iz stava 1. potrebnu pomoć u osiguravanju smještaja, prijevoznih sredstava i uspostavljanju veze sa vlastitim vlastima.

IX. – PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 37.

(Primjenjivanje zakona i drugih propisa strana potpisnica)

(1) Uz odredbe ovoga Sporazuma primjenjuju se i svi važeći zakoni i drugi propisi strana potpisnica. To posebno vrijedi za zakone i druge propise strana potpisnica o vraćanju i izgonu osoba, o posjedovanju i prijenosu oružja preko granice, o izbjeglicama, obavljanju djelatnosti i zapošljavanju te o uvozu, izvozu i tranzitu robe.

(2) Nositelji isprava izdanih prema ovom Sporazumu moraju u vrijeme boravka na teritoriju druge strane potpisnice postupati u skladu s odredbama ovoga Sporazuma i važećim zakonima i drugim propisima te strane potpisnice.

Članak 38.
(Državna granica)

Odredbe ovoga Sporazuma ni u čemu ne prejudiciraju određivanje i označavanje državne granice između strana potpisnica.

Članak 39.
(Prilozi)

Prilozi od 1 do 6 sastavni su dio ovoga Sporazuma.

Članak 40.
(Stupanje na snagu i trajanje Sporazuma)

(1) Ovaj Sporazum stupa na snagu danom primitka posljednje obavijesti diplomatskim putem kojom strane potpisnice obavještavaju jedna drugu o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim nacionalnim zakonodavstvom za stupanje na snagu ovoga Sporazuma, a privremeno se primjenjuje od dana potpisivanja.

(2) Ovaj se Sporazum sklapa na neodređeno razdoblje.

(3) Svaka strana potpisnica može, privremeno, djelomice ili u cijelosti, suspendirati primjenu ovoga Sporazuma. O suspenziji primjene Sporazuma, kao i o prestanku suspenzije, potrebno je odmah diplomatskim putem obavijestiti drugu ugovornu stranu.

(4) Svaka strana potpisnica može otkazati ovaj Sporazum diplomatskim putem s otkaznim rokom od 6 mjeseci.

Sačinjeno u Podgorici, dana 07.10.2010. godine u dva izvornika, na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanski, hrvatski i srpski jezik) i na crnogorskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

**Za Vijeće ministara
Bosne i Hercegovine
Sadik Ahmetović, ministar sigurnosti**

**Za Vladu Crne Gore
Ivan Brajović, ministar unutarnjih
poslova i javne uprave**

Prilozi

Sporazuma između Vijeća ministra Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o graničnim prijelazima za pogranični promet između Crne Gore i Bosne i Hercegovine

Prilog 1 – *Pregled naseljenih mjesta u Crnoj Gori u zoni od 10 km uz državnu granicu sa Bosnom i Hercegovinom;*

Prilog 2 – *Pregled naseljenih mjesta u Bosni i Hercegovini u zoni od 10 km uz državnu granicu sa Crnom Gorom;*

Prilog 3 – *Granična propusnica;*

Prilog 4 – *Uložak za ovjeru prelaska državne granice u pograničnom prometu između Crne Gore i Bosne i Hercegovine;*

Prilog 5 – *Poljoprivredni uložak;*

Prilog 6 – *Potvrda o gubitku, uništenju ili nestanku pogranične propusnice;*

PRILOG 1.

**PREGLED
naseljenih mjesta na pograničnom području
Crne Gore**

PREGLED
naseljenih mjesta u zoni od 10 km uz granicu sa BiH

Općina	Naseljeno mesto		
Pljevlja	Boljanići Rađevići Vojtina Vrace Poljana Zorilovići Čardak Poblače Metaljka Prisoje Dekare Bakije Đakovići Kukurovine Burići Gaj Osoje Krnja Kreća Dubrava Potkovač Kukavice Đule Stražbenica Starhov Do Pehari Plakali	Bajovina Bjeloševina Rajišići Brekinja Karovići Ulica Čitluk Đorovići Bukovica Kovačevići Selišta Dužice Klakorine Krćevine Rudići Planjsko Tvrđakovići Romač Kržava Srećanje Geuši Rujevica Jahovići Babino brdo Tatarovine Šula	Kolibe Vetine Stanača Čestin Pračica Rogovina Mrčevo Poros Petine Nange Lehovo brdo Crnci Padosoje Meljak Cerovci Šljuke Bobovo Meštrevac Vrahovina Slatina Ograđenica Jelov panj Bobovo Zasade Meki Do Ljute strane
Nikšić	Crkvičko Polje Šćepan Polje Brijeg Žaično Babići Plužine Goransko Mratinje Smriječno Stolac Zabrdica Kovači Stabna	Jerinići Kruševo Tras Nikovići Kneževići Bajov Kamen Selina Gornje Crkvice Donje Crkvice Kovači Bitaljica Poljice Turataš	Milogora Nedajno Unač Barni Do Podvrh Pilatovci Vučji Do Petrovići Selina Skoča Gore Planik Dođe selo Kenz Do

		Miloševići Sedlari Badanj Stubica Zukva Jasan Orah Lisina Savno Krstac Donji Kazanci Srljevo Donje Šarade Gornje Čarađe Zaljutnica Višnjica Do Javljen Ništica Goslić Jasikovica Golubni Do Šipova Dola	Guserica Ubla Brlozi Vukotino Polje Jagonjčevo Polje Donja Vrbica Gornja Vrbica Kapavica Donji Kovači Crni Kuk Gornja Somina Donja Somina Zangulina Koplice Duboška Vračenići Kljakovica Koravlica Rogavčevići Vidne Počekovići	Usputnica Klanak Vilusi Dolovi Broćanac Balosavi Bijačani Maočići Podbožur Okovišta Spila Osječenica Grahovo Gornje Polje Grahovac Zagora Zakurljaj Nudo Zaslap Bojanje Brdo
	Herceg Novi	Prijevor Malta Mojdež Sutorina Ratiševina Podi Sušćepan Trebjesin Kameno Mokrine Žlijebi	Lastva Ubli Svrčuge Sitnica Kruševice Vrbanj Morinj Poljice Knežlac Unijerina Zvečava	Brezovi Do Jelovi Do Ljeskovi Do Crkvice Malov Do Risan Ledenice Grkavac Markov Do Dragalj

PRILOG 2.

**PREGLED
naseljenih mjesta na pograničnom području
Bosne i Hercegovine**

PREGLED
naseljenih mjesta u zoni od 10 km uz granicu sa Crnom Gorom

	Općina	Naseljeno mesto		
	Čajniče	Mištar Todorovići Đakovići Metaljka Trpinje Krstac Hunkovići Stopići Prvanj	Milatkovići Todorovići Glamočevići Batkovići Zaborak Staronići Brezovice Tubrojevići Istar	Ponikve Čajniče Luke Kamen Trpinje Batotići Bezujno Bučkovići na Bezujanci Miljeno
	Foča	Vranjevići Vukušići Papratno Vikoč Trtoševo Kunovo Vitine Krna Jela Meštrevac Hum Čelebići Vučevo Slatina	Brajkovići Huseinovići Škobalji Crnetići Kozarevina Puriši Orahovo Šuljci potpeče Godijeno Rijeka Velenići Toholji Mazoče	Hum Tečići Bastasi Kosman Čelikovo Polje Prijedel Kruševo Igoče Ćurevo Popov Most Vojnovići Tjentište Tođevac
	Gacko	Platice Žanjevica Jasenik Berušica Lipnik Samobor	Gareva Dobrelji Kazanci Dražljevo Dramešina Ulinje	Gacko Miholjače Avtovac Međuljići Stepen Pržine Novi Dulići

	Bileća	Golobrdže Preraca Trnovica Vrbica Bogdašići Prijevor Baljci Deleuša Mrežica Vlahinja Žudojevići	Miruše Panik Skrobotno Korita Brestice Hodžići Donja Meka Gruda Gornja Meka Gruda Lađevci Đeče Orah	Selišta Plana NJeganovići Podosoje Krivača Bijela Rudina Zaušje Selišta Bileća Torić Miruše
	Trebinje	Dubočani Donje Vrbno Gornje Vrbno Donje Grančarevo Gornje Grančarevo Klobuk Župa Arandelovo Skočigrm Jazina Lastva	Donji Orahovac Gornji Orahovac Vučija Konjsko Bogojević Selo Podštirovnik Grab Pijavice Čvarići Arslanagića Most	Brova Podvori Vrpolje Ljubomir Mosko Borilovići Poljice Ćičevo Budoši Necviječće

PRILOG 3.

POGRANIČNA PROPUSNICA

Pogranična propusnica

Veličina: 125/88 mm

Korice: 4 stranice

Uložak: 14 stranica

Boja: putovnice BiH

Tisak: crni

1. stranica korica

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

GRB BiH
ГРБ БиХ

POGRANIČNA DOZVOLA
POGRANIČNA PROPUSNICA
ПОГРАНИЧНА ДОЗВОЛА

1. unutarnja stranica korica

DOZVOLA PREMA SPORAZUMU IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
I VLADE CRNE GORE O GRANIČNIM PRELAZIMA ZA POGRANIČNI SAOBRAĆAJ

DOZVOLA PREMA SPORAZUMU IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
I VLADE CRNE GORE O GRANIČNIM PRELAZIMA ZA POGRANIČNI PROMET

ДОЗВОЛА ПРЕМА СПОРАЗУМУ ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ ЦРНЕ ГОРЕ О ГРАНИЧНИМ ПРЕЛАЗИМА ЗА ПОГРАНИЧНИ
САОБРАЋАЈ

1. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

Broj – Број

Fotografija
Фотографија

3 X 4 cm

Potpis - Потпис

Prezime - Презиме

Ime - Име

Datum i mjesto rođenja - Датум и мјесто рођења

Prebivalište i adresa – Mjesto stanovanja i adresa - Пребивалиште и адреса

Datum izdavanja dozvole: _____

Datum izdavanja propusnice: _____

Датум издавања дозволе: _____

Dozvola vrijedi do: _____

Propusnica vrijedi do: _____

Дозвола вриједи до: _____

Naziv organa koji izdaje dozvolu: _____

Naziv organa koji izdaje propusnicu: _____

Назив органа који издаје дозволу: _____

Pečat - Печат

Službena osoba

2. stranica uložka

GRANIČNI PRELAZI NA KOJIMA IMAOC POGRANIČNE DOZVOLE PRELAZI DRŽAVNU GRANICU

GRANIČNI PRELAZI NA KOJIMA IMATELJ POGRANIČNE DOZVOLE PRELAZI DRŽAVNU GRANICU

ГРАНИЧНИ ПРЕЛАЗИ НА КОЈИМА ИМАОЦ ПОГРАНИЧНЕ ДОЗВОЛЕ ПРЕЛАЗИ ДРЖАВНУ ГРАНИЦУ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

(непотребно прецртати)

Pečat - Печат

Službena osoba
Службено лице

MALOLJETNIK DO NAVRŠENIH 14 GODINA STAROSTI
МАЛОЉЕТНИК ДО НАВРШЕНИХ 14 ГОДИНА СТАРОСТИ

1. _____
Prezime i ime
Презиме и име

_____ Dan, mjesec i godina rođenja
Дан, мјесец и година рођења

Mjesto za fotografiju
Мјесто за фотографију

Pečat
Печат

Službena osoba
Службено лице

2. _____
Prezime i ime
Презиме и име

_____ Dan, mjesec i godina rođenja
Дан, мјесец и година рођења

Mjesto za fotografiju
Мјесто за фотографију

Pečat
Печат

Službena osoba
Службено лице

3. _____
Prezime i ime
Презиме и име

_____ Dan, mjesec i godina rođenja
Дан, мјесец и година рођења

Mjesto za fotografiju
Мјесто за фотографију

Pečat
Печат

Službena osoba
Службено лице

4. stranica uložka

4. _____

Prezime i ime Презиме и име	Dan, mjesec i godina rođenja Дан, мјесец и година рођења	
Mjesto za fotografiju Мјесто за фотографију	Pečat Печат	Službena osoba Службено лице

5. _____

Prezime i ime Презиме и име	Dan, mjesec i godina rođenja Дан, мјесец и година рођења	
Mjesto za fotografiju Мјесто за фотографију	Pečat Печат	Službena osoba Службено лице

6. _____

Prezime i ime Презиме и име	Dan, mjesec i godina rođenja Дан, мјесец и година рођења	
Mjesto za fotografiju Мјесто за фотографију	Pečat Печат	Službena osoba Службено лице

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

PRODUŽENJE BORAVKA
ПРОДУЖЕЊЕ БОРАВКА

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

PRODUŽENJE BORAVKA
ПРОДУЖЕЊЕ БОРАВКА

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

(Do - До)

Rečat - Печат

Potpis - Потпис

7. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

ВИЈЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ТИЈЕЛА
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

8. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

BIJEŠKE NADLEŽNIH TIJELA
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

9. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

БИЉЕШКЕ NADLEŽNIH TIJELA
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

10. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

БИЛЈЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ТИЈЕЛА
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

11. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

BIJEŠKE NADLEŽNIH TIJELA
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

12. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

БИЉЕШКЕ NADLEŽNIH TIJELA
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

13. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

БИЛЈЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ТИЈЕЛА
БИЛЈЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

14. stranica uložka

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

BIJEŠKE NADLEŽNIH TIJELA
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

2. unutarnja stranica korica

UPOZORENJE

1.

Dozvola važi na područjima određenim Sporazumom između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o pograničnom saobraćaju.

Važi 5 (pet) godina.

Ako se imalac dozvole preseli s područja određenog Sporazumom, mora je vratiti tijelu koji mu je izdao.

2.

Imalac dozvole mora je prilikom svakog prelaska granice pokazati tijelima koji vrše kontrolu, te prijaviti valutu i robu u okviru olakšica iz Sporazuma.

3.

Imalac dozvole može ostati na susjednom području svaki put do sedam (7) dana u koje su ubrojani dani prelaska granice.

4.

U slučaju zloupotrebe dozvola se privremeno ili trajno oduzima.

UPOZORENJE

1.

Dozvola važi na područjima određenim Sporazumom između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o pograničnom prometu.

Važi 5 (pet) godina.

Ako se imatelj dozvole preseli s područja određenog Sporazumom, mora je vratiti tijelu koji mu je izdao.

2.

Imatelj dozvole mora je prilikom svakog prelaska granice pokazati tijelima koji vrše kontrolu, te prijaviti valutu i robu u okviru olakšica iz Sporazuma.

3.

Imatelj dozvole može ostati na susjednom području svaki put do sedam (7) dana u koje su ubrojani dani prelaska granice.

4.

U slučaju zlouporabe dozvola se privremeno ili trajno oduzima.

УПОЗОРЕЊЕ

1.

Дозвола важи на подручјима одређеним Споразумом између Босне и Херцеговине и Црне Горе о пограничном саобраћају.

Важи 5 (пет) година.

Ако се имаоц дозволе пресели с подручја одређеног Споразумом, мора је вратити органу који му је издао.

2.

Имаоц дозволе мора је приликом сваког преласка границе показати органима који врше контролу, те пријавити валуту и робу у оквиру олакшица из Споразума.

3.

Имаоц дозволе може остати на сусједном подручју сваки пут до седам (7) дана у које су убројени дани преласка границе.

4.

У случају злоупотребе дозвола се привремено или трајно одузима.

PRILOG 4.

ULOŽAK ZA OVJERAVANJE

Veličina: 125/88 mm
Broj stranica: 30
Tisak: crni

1. stranica

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

GRB
ГРБ

ULOŽAK ZA OVJERAVANJE PRELAŽENJA DRŽAVNE GRANICE U POGRANIČNOM
SAOBRAĆAJU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I CRNE GORE

ULOŽAK ZA OVJERAVANJE PRELAŽENJA DRŽAVNE GRANICE U POGRANIČNOM
PROMETU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I CRNE GORE

УЛОЖАК ЗА ОБЈЕРАВАЊЕ ПРЕЛАЖЕЊА ДРЖАВНЕ ГРАНИЦЕ У ПОГРАНИЧНОМ
САОБРАЋАЈУ ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЦРНЕ ГОРЕ

Ime i prezime
Име и презиме

Broj pogranične dozvole
Broj pogranične propusnice
Број пограничне дозволе

2. – 29. stranica

OVJERA PRELAŽENJA DRŽAVNE GRANICE
ОВЈЕРА ПРЕЛАЗЕЊА ДРЖАВНЕ ГРАНИЦЕ

NAPOMENE IMAOCU ULOŠKA ZA OVJERU

1. Uložak za ovjeru prelaženja državne granice važi za ovjeru prelaženja državne granice prema Sporazumu između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o graničnim prijelazima u pograničnom prometu.
2. Uložak za ovjeru prelaženja državne granice je sastavni dio pogranične propusnice i kao takav ne može se koristiti bez pripadajuće pogranične propusnice.
3. Imalac uloška je dužan da na zahtjev nadležnih tijela, prilikom prelaženja državne granice između strana potpisnica da na uvid uložak radi ovjere.
4. Nestanak ili gubitak uloška za ovjeru imalac je dužan da prijavi nadležnom tijelu koji je izdao pograničnu propusnicu.
5. Popunjeni obrazac uloška za ovjeru imaoc je dužan da priloži prilikom zamjene za novi.
6. Zamjena uloška za ovjeru vrši se kod nadležnog tijela koji je izdao pograničnu propusnicu

NAPOMENE IMATELJU ULOŠKA ZA OVJERU

1. Uložak za ovjeru prelaženja državne granice važi za ovjeru prelaženja državne granice prema Sporazumu između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o graničnim prijelazima u pograničnom saobraćaju.
2. Uložak za ovjeru prelaženja državne granice je sastavni dio pogranične dozvole i kao takav ne može se koristiti bez pripadajuće pogranične dozvole.
3. Imatelj uloška je dužan da na zahtjev nadležnih tijela, prilikom prelaženja državne granice između strana potpisnica da na uvid uložak radi ovjere.
4. Nestanak ili gubitak uloška za ovjeru imatelj je dužan da prijavi nadležnom tijelu koji je izdao pograničnu dozvolu.
5. Popunjeni obrazac uloška za ovjeru imaoc je dužan da priloži prilikom zamjene za novi.
6. Zamjena uloška za ovjeru vrši se kod nadležnog tijela koji je izdao pograničnu dozvolu.

НАПОМЕНЕ ИМАОЦУ УЛОШКА ЗА ОВЈЕРУ

1. Уложак за овјеру прелажења државне границе важи за овјеру прелажења државне границе према Споразуму између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о граничним прелазима у пограничном саобраћају.
2. Уложак за овјеру прелажења државне границе је саставни дио пограничне дозволе и као такав не може се користити без припадајуће пограничне дозволе.
3. Имаоц улошка је дужан да на захтјев надлежних органа, приликом прелажења државне границе између страна потписница да на увид уложак ради овјере.
4. Нестанак или губитак улошка за овјеру имаоц је дужан да пријави надлежном органу који је издао пограничну дозволу.
5. Попуњени образац улошка за овјеру имаоц је дужан да приложи приликом замјене за нови.
6. Замјена улошка за овјеру врши се код надлежног органа који је издао пограничну дозволу.

PRILOG 5.

POLJOPRIVREDNI ULOŽAK

Poljoprivredni uložak

Format: 125 / 88 mm

*Boja: Lagana nijansa svjetlo zelene, na obje srednje stranice u sredini
otiskan grb BiH u istoj boji tamnije nijanse*

Broj stranica: 4

Tisak: crni

1. stranica (naslovna stranica)

BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

GRB
ГРБ

POЉJOPRIVREDNI ULOŽAK
ПОЉОПРИВРЕДНИ УЛОЖАК

Datum izdavanja uložka:
Датум издавања уложка:

Uložak vrijedi do:
Уложак вриједи до:

Naziv tijela koji izdaje uložak:
Назив органа који издаје уложак:

Pečat
Печат

Službena osoba
Службено лице

Naziv organa koji ovjerava uložak u Crnoj Gori:
Назив органа који овјерава уложак у Црној Гори:

2. stranica uložka

POĽJOPRIVREDNI ULOŽAK
ПОЉОПРИВРЕДНИ УЛОЖАК

Vlasnik/vlasnica dozvole broj:

Vlasnik/vlasnica propusnice broj:

Власник/власница дозволе број:

Ime i prezime:

Име и презиме:

Koji/ koja je:

Који/која је:

(Vlasnik, najamnik, zakupac, uživatelj, član porodice, radna snaga ili osoba koja ima neko drugo pravo na temelju člana 17. stava 1. Sporazuma)

(Vlasnik, najamnik, zakupac, uživatelj, član porodice, radna snaga ili osoba koja ima neko drugo pravo na temelju članka 17. stavka 1. Sporazuma)

(Власник, најамник, закупач, уживатељ, члан породице, радна снага или лице које има неко друго право на основу члана 17. става 1. Споразума)

Има право да најкраћим путем дође до мјеста непокретности преко следећих граничних прелаза:
Има право да најкраћим путем дође до мјеста непокретности преко следећих граничних прелаза:

Dvovlasniku je dozvoljen direktni prelaz preko:

Dvovlasniku je dozvoljen izravni prelaz preko:

Двовласнику је дозвољен директни прелаз преко:

Pri tome koristi olakšice i ima obveze određene sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o граничним прелазима у пограничном саобраћају.
Pri tome koristi olakšice i ima obveze određene sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o граничним прелазима у пограничном промету.

При томе користи олакшице и има обвезе одређене споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о граничним прелазима у пограничном саобраћају.

3. stranica uložka

1. Položaj nekretnine:
Положај некретнине:

2. Vlasnik nepokretnine:
Власник некретнине:

3. Površina i vrsta kulture
Површина и врста културе

Обрађена површина ha:
Обрађена површина ha:

Рашњас ha:
Пашњаци ha:

Šuma ha:
Шума ha:

Ostalo ha:
Остало ha:

4. Korisnici poljoprivrednog uložka:
Корисници пољопривредног уложка:

a) Članovi domaćinstva
Članovi kućanstva
Чланови домаћинства

a) Pastiri i poljoprivredni radnici
Pastiri i poljoprivredni djelatnici:
Пастири и пољопривредни радници

5. Domaće životinje (broj i vrsta)
Домаће животиње (број и врста)

6. Količina proizvoda, repromaterijala i opreme iz člana 21. Sporazuma koji se mogu prenositi
Količina proizvoda, repromaterijala i opreme iz članka 21. Sporazuma koji se mogu prenositi

Количина производа, репроматеријала и опреме из члана 21. Споразума који се могу преносити

4. stranica uložka

BIJJEŠKE NADLEŽNIH TIJELA
БИЉЕШКЕ НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

PRILOG 6.

P O T V R D A
o gubitku, uništenju ili nestanku pogranične propusnice

Format: A4
Boja: Bijela
Tisak: Crni

Naziv nadležnog tijela.
Назив надлежног органа.
Број, мјесто и датум издавања;
Број, мјесто и датум издавања;

P O T V R D A
о губитку, уништењу или нестанку пограничне пропуснице
P O T V R D A
о губитку, уништењу или нестанку пограничне дозволе

Prezime i ime
Презиме и име

rođen-a
рођен-а

(Dan, mjesec, godina i mjesto- Дан, мјесец, година и мјесто)

državljanin-ka
држављанин-ка

sa prebivalištem
sa mjestom stanovanja
са пребивалиштем

prijavio-la je
пријавио-ла је

(Gubitak, uništenje ili nestanak -Губитак, уништење или

нестанак)
pogranične dozvole br.
pogranične propusnice br.
Пограничне дозволе бр.

izdane od
издане од

potvrda služi za povratak u svoju državu preko državne granice između strana
potpisnica na граничном прелазу
потврда служи за повратак у своју државу преко државне границе између страна
потписница на граничном прелазу

dana
дана

Pečat – Печат

Potpis službene osobe
Потпис службеног лица